大選之前 何進展,於

**晚非美總統詹遜於十** 

一月五日

有等外交家則

鸟丘比美國大選朋

近之祭,

如果詹遜覺得民主黨面臨失敗

,採取一種新的行

和談,

a,

士均表示,

可能延至明年二三月間仍無任表示,相信現在巴黎舉行的初以法新社電)此間外交界及北

的 出

可路,

出路,但承認此種行動目前作未有實現任是要設法從這個們局中打開。條新的

(河内法新社電)

巴黎和

談

繼續數月仍

Victoria. R. C.

Cet. : 18

期三集會

可靠消息解:

美國新總統登任後

打算

渡過一段境選時期,

4

競選

難繼續辯論三

談毎星

育佈停 明,

炸,以爭取又戰派支持堪可能平用其政治家內技巧

/持堪富里

里的突然

佈停炸

亦認爲詹遜的資

樑

亦被爆炸

的會觀

**在與蘇聯政府各** 

火

箭

炮轟毀西貢東南

砹

( 西貫加拿大社電 )

越共昨週末

重要橋

公佈中

行動佈

共炮轟毀西貢橋樑

秋風霓日

低温度四

**六十大月八年申戊** 毎 高温度五八 晨陰午晴

全年二十四元 售每份 律毎月二元 年十 寄或派 季 六 二元 元 到

忠誠教 我氣 图结 使除奸 年七〇九一於創聯者導先之報日文華大拿加。 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社開新大拿加

Printers & Publishers No. 1 BAST PENDER STREET ANCOUVER 4, B.C., CANADA, Phone MU 5-8941

d in 1997, to the eldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.

Published every day except Sunday and holidays by

RIZED AS BEDUND CLASS MAIL BY

ST DFFIGE DEPARTMENT. OTTAWA.

PAYMENT OF POSTABE IN CASH"

PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS SECOND GLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA. AND FOR PAYMENT OF POSTASE IN CASH" Mon., 7 October 1968 (Vol. 30 No. 157 Page 1)

「敷千人・増焼き工験言」

炸機隊五十架,先行★畢轟炸共平陣心,投彈撞千人四面包圍的威脅形勢。人,增援距大南的西南部卅里松晚市突略隊陣地軍發言人報告:南越北部大南港附近前續乗回

投彈達

方要求

米

房內 其醫員

**±**,

F 該 楊文

明將軍返西貢後籌商大計

加

軍基地的主要

交通線 共軍官

**監視共** 

( 號七五一第卷十叁第紙聞新 ) 數度企圖進 美軍綠帽隊所受共軍包圍的威脅 鄉納府 泰國乘專機飛返西貢 設督於松德市

與現任總統阮 名大隻明 領配光等領配光等 x 定期 欲等隨

委以總統顧問多職 及湄公河三角洲一帶居民友於 乃勸議院文紹敦促楊文明 以京局所拍 章事取四貫 南部 聞現

Ç

洲各地

楊氏於返抵西貢優場時 向人今後行動計劃,亦未有明確內,謂此次返國當與家人團叙為先,,們此次返國當與家人團叙為先,升機欲迎接返總統府會晤,但楊氏升機欲迎接返總統府會晤,阮文紹曾 **於携帶食物進入** 

服獄卒及偷貨車逃走,隨後其一院獄今長有四囚犯持自動館 到(冥訊)據警方消息:1 地 **台灣伏本日** 逃犯則 道 逃 埠以拉 利刀 中兩犯 L , 在 加 赵

犯逃獄兩被截

野方人

**騎** 5 年 劫司 持

叁人及乘冬十叁人飛返鼹凼,但此位空中女贼、攀斯圭夫人,則乃押留,搬該航空公司發言人稱:古巴政府昨晚于被劫客機降落后,即予釋放、載來機在古巴的第十玖次,但為空中女賊騎劫的第壹次。 客機,飛住古巴,降落於夏灣拿國際機場,此為自今年一月卅日以來,發自動手槍、另壹手抱着兩歲的兒子,昨日在空中騎劫壹架魯國阿路美耶航夏灣拿國日美聯社電)據此間墨內哥使館報告:壹位灰色頭髮、婦女昨日

波蘭配者由捷 告

領斗時

威

蘇聯食局人員會然怕,並表帶領捷 ,並未帶領捷二代表團,在莫斯科與由布拉格發出消息用出,捷克領袖杜(華內路及社電)波蘭一報刊記者 **钗**記者在一

捷克官方岛局 該波蘭記者 和名字 蘇利維克黨領袖 雅克黨領袖 胡沙克 y 及掛,前外間報導, 相三代表の並未表示 該三人代表の 份布拉格通訊 捷泰團 基際 , 和 討 家

水解除現駐松總婦軍突擊隊營 意國著名汽車公司 Ab

員有轉會 於多觀也黎汽車展覧,及乘坐一「滑事へ巴黎路透社館)外國總は戴馬樂 及法國「

六股份 部份股票 一切有關事 高級人 他将不 罗

車公司舟收。 皆不希望此一 部份 一法國汽車公司 医乳杆菌 汽車公司 馬瓜 意大 利員

之約翰占士,1 員拘捕,他與妻兒皆沒受傷。 脅持家 **警**方人員, 禁止妻兒出 (英倫, ,於十七日後,終被營方人見出外,拒絕勞方人員拘捕,威靈頓美爾計電)該名持一成靈頓美爾計電)該名持不人上推播者被擒 人員立刻衝入屋內將占工人屋內時,將占士短鎗抛力人屋內時,將占士短鎗抛力人員立刻衝入屋內將占工一親戚協助下, 生空豐

酸生館戰。 量人員將數屋包圍 **尺觸犯交通規例** 人員搏鬥 他被捕時 在 图,雙方在此期間中一七日內,警方派中巴伐青,而且沒與於一門沒與於 神不正常紀錄 間中沒以與此方,此次 同機員 素單島 其子奥 以候審

捷克領袖幷無赴蘇 於尤姬 距

オ , 當 往 莫 局 和平諒 分裂間 **論歐洲和平及互相諒解問題,幷** 昨發表言論,建議與蘇聯軍開談波昂陸耳紐約時報電)西鹽總理

留在尼 目前的 機關槍 殺四名· 時紀日! 典, V B 紅 墨 iF 紅 īF. 士

包 被告给 它 十字會考慮安全

改,英國,瑞士,及瑞典三國官公哥與東聯社電 ) 此間一消息鹽 - 字自教濟人員事件,該四名工門查展月內亞軍隊,用機關槍射

上作協位,正與尼日內亞軍相對日內亞前線之後工作,因當他們軍新考慮下令所有工作人員,皆工不會發言人自出,紅十字會万十不會發言人自出,紅十字會万十二

作購買己存在、房屋、 全國各中皆可生效, 在北鎮戲項中

購買己存在,房屋,此一貨燉申請,此外另二千份貨燉,則給予申請者,給予個人准購買家庭房屋之用。 壓低黃金自由市場

劃,将南非黄金,在一條件下,保,南非已拒絕有關方面所提升的安(華盛頓路透社進)可靠方面消息

何有關的評論。 南非一朝書人相出,南非

每年底家庭式房屋建築之貨獻。 作下識院網,中央房屋抵押貸以局, 《與太瓦加拿大社》)交通部長名

名, 没出工

護州舜

是屋申請者,不必有預售,由週一開始、中央房屋」的1

刦被店商威夫泗

**医埠男子及一烈拿**埠 双拿电男子,懷疑, 警方於週末,曾以穿黑色緊身運動 幼匪年約二

候相似的建築,作爲教學研究之用。 校園內,建造壹座如加拿大北部環境氣 • 由亞省大學植物及動物

將為叁拾伍萬元·餘數則由壹九陸玖年國家研究局指第壹期撥出的欵項,項,約超過 千萬元。 · 全部**数** 該設俻將

平七〇年財政年基金中撥出 **并建立壹座能調節氣温的「** 綠素屋 **一中年** 

杜素在捷中電台審播稱:彼曾親自杜素在捷中電台簽表基則,將作大部村素于昨週末曾發表意見,謂彼相信現村素于昨週末曾發表意見,謂彼相信現

駐捷外軍下月撤退捷克外長廣播宣佈

**吐會晤蘇聯國防部長嘉勒齊古南縣有關** 

大學內,沒有對職員歧視的政策,但事們致皇家委員會的簡報中,指加拿大各數授,因為大學女教授地位問題,在她教授,因為大學女教授地位問題,在她

希望根據莫斯科談判以解决捷克問題的產師家範圍內導求解决,並謂捷國政府,要求不須討論捷克問題,以便東歐共交郡長比利士萬會向聯國大會發表言論交郡長比利士萬會向聯國大會發表言論

相當嚴重停賽終身

のできたとうなるというないというないというないというできないというできて、 大は、まないとは、

要思規例,此一調查行動於一月開始。管理局的一項報告,相史顯斯觸犯七條符無局的一項報告,相史顯斯觸犯七條 被賽馬安員4吊銷地賽馬執照,到生不得川賽。

聆總委員會兩小時的審訊。 史顧斯本年二十九國。

在庭上宣佈史顧斯終中停門判决

**委員會於研究 更有犯罪證物後,** 

移史

於非本沙河外的沙坑中。 於上週四下午失踪後、終破人發現倒(列治文品訊)一名:僅以歲女童

該處離沙 開始,當

此一案件 此一案件等,沒盾州是否有人將死者帶索下於次日零晨一時發先,瞥方於調査他的尸體,在賢員與當地居民的搜

官准具金保出候審

13 企圖使用醫葯儀器 替人進行隨以二千伍月元担从出外候審。 市裁判司署。犯非法進行戰胎條例,被肾方提控《本犯非法進行戰胎條例,被肾方提控《本

路 胎 項

進人被告家中搜食

片中梅別訊)計問內台圖騰專家

的企城多利

我國淸朝角

正在較着天

**乾隆皇帝也很相** 

孔子誕辰紀念專輯▽

日中 正亂賊之罪, 賊子懼,

而網常大義途歷萬古而 聖人憂之, 復炳然如

館母行 出塵歸土逸往海景墓園如儀安華

而人心風 八歲於十月二日下午豐時在暗士舞殯儀中五時在聖保羅醫院因病逝世享壽五十 0

**家門不幸正室鹽換好女士九月廿八** 527 E HASTINGS ST. Phone: 254-2141

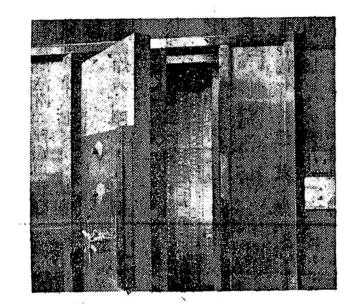
而生氏之

俗日益鹽落

国魏文侯師

European Shoe Store 979 Granville St., Vancouver 1, B. C. Ph. 683-2819

請來參觀 節儉良機 辦來貨品



有等人以爲放錢最好之地方, 爲放在家中之餅乾罐內, 或者放在床墊底下・ 但兩者均易被人偷去·

最聰明放發之辦法 為放在商務銀行之保險庫內。既安全; 又可得高利息。

在你附近之商務銀行分行中,有極多爲華人或說華語者・ **請信任彼等可瞭解你之特殊問題,並可助你。** 

**騎祀得你之錢爲在商務銀行之安全手中,該行有與加拿大** 相同之年龄。

F-8176



業主自

商業機宇,亞伯文,生意,住

宅房屋,代理各層保險,收租 及管理一切商業或私人產業 敏 RUTHERFORD McRAE LTD. 豪 1774 West Broadway, Vancouver, 公司電話: 733-8181



▲上下孖屋,近 Commercial 街,院園 · ▲ 12組亜的文近中央醫院,八年斯,有二

萬二千五百元。 ▲ Burnaby 近 Lougheed H, Way 五睡房一 庭及小孩遊戲室,二萬九千元,實驗

Aknight夾33街,四年新星,土庫全常裝 修。五睡房二廳,二廚房,二廊所, 土庫毎月收入\$120元,實驗利息八厘

▲八街夾Bursard 街型稻女地,觀量:三 睡房二廳,土庫全部裝修,每月收入 大十五元,開懷三萬六千元。

▲Oakridge地區·髙尚麗屋,遊學校車站 積縮過二千平方尺,金價僅五萬六千 五百元,適合大家庭居住。

園全部上乘材料閱價五萬登千九百元。

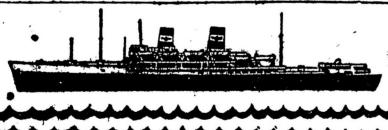
秋

▲ Broadway 夾緬街商業樓看似新六個單位

收租年入息約一萬七千元貸毀利息七厘 ▲16 組距柏文,八年新,有騎樓,近大街 , 車站 · 高尚住宅區 · 開 · 十六萬元 , ▲嚴鑑成百萬富翁啦49英畝,近 Richmond **住宅區,及大公路旁邊,每畝約三千**九 麗定,希望分地建築房屋,将來可賺一

百次十萬,莫失良機。 商業樓 • 緬街夾四十九街 • 兩間舖位和 **爾劍樹房,看似新,好位置,年人息約** 七千元,僅須电歐式萬五千元,貸戲利 息入厘,價抵買。

▲28 組頭相交,式年牛新,定價甘七萬元 實驗利息七厘,近Broadway & Main街,有 騎機,地下停車場,投資機會難得。





### 加拿大信託公司緬街分行



416 MAIN STREET. VANCOUVER 4 B. C. TEL 682-6701

一存數月 吾備脫利益起見 公 面

紅英虚度 両林道 招牌保證

收叉冬藏 8. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4 B. C. Phone: 681-3953

### 億兆信託 銀 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B) C PHONE: 685-3935

益加今資今成業買職

至於這場雕奇大火的原因,仍在調 两架嚴重損壞、另兩架損毀程度較火勢撲熄後,大輛車輛中,兩架全

美國伍勛樸伍勛環每二百元

國武國殺國定

先燒着的那架小型貨車,

國三藩市至孝公所

紐約至孝公所

劉嘉祥夫婦每二 美國費城平孝公

無法看淸車牌及名稱,

全部

To a

しら

正三元已公事罪フ

 $\mathbf{e}$ 

火季平

有二

單位

元,

lond

干九

謙一

位和

息約

啟利

險些爆炸,

一架「高富」電油車

皮箱內,在搜索進行時,两男一女正書蠻什誌及幻燈片。三具幻燈盛載於九三號十一樓檢獲大批一洋甕」性電光三號十一樓檢獲大批一洋甕」性電光三號十一樓檢獲大批一洋甕」性電

衰英林安

容如惠容如沾容

**党崇就陳國賢** 

食百裕袁錦和

金禧大厦滿屋春宮

牌爲五九零八

一架為母與貨車

▲旅行月球是中國人最早的願望

,就可以 ,行酒命 ,行酒命 命知道

**」張藉詩:** 

所不同的只是秋高氣爽分外明。唐也和其他的月份一樣,它沒有强烈

一朋品

七七二號小型貨車

但顧人長久,千里共嬋娟。

三公以下獻鏡及承露盤 還盛行送鏡與飮宴, 」從這幾句 **」其三:** 花影零亂, 玩月三 身在

企城五孝公晓市頓至孝

沙加納度中孝公所

**砵崙至孝公所** 

街 2042 Franklin St., Van. 6, B.C.

電話: 254-4618

精 分科 報 在 陰陽惡瘡 風濕癱瘓 胃病喉症 男婦兒科 跌打全科

**Leman Leather Goods Co.** 

265 E. Hastings St.,

PHONE: 684-8824

Vancouver 4, B. C.

102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

伍氏

He Ho Chop Suey

東莞街附近空地之停車場內,發生一宗(浩訊)昨晚七時五十分,沖蘇地

**龍隆情歿存均感謹此哀謝。** 

美洲王孝篤親總公所暨分所及宗親戚友

花圈親臨執紼素車隨行高

油蘇地東莞街大火

服經於九月十四日出

**於民國五十** 

月四日病終於温地

)平孝篤親ヶ所

**袁偉燿,陳衛典,** 

陣灭活,袁錦壽,

**大讌小酌** MU 章-壹〇三〇八打東街壹〇三〇

陳振陵, 陳和平

**圏及素車末能基錄** 

陳炳旋、

陳榮富

Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B, C 据 683-7268

HERDER SOLINGEN-GERMANY

種鋒中另 利米刀子 刀市



**袁錦壽陳捷陳榮富胡金龍** 

陳大活袁光

袁英才

**袁榮**鉅

陳榮文陳炳旋,

新廣東酒家

WANKOW 10UR & TRAVEL Guin Louie, Mgr Phone: 684-3520 258 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

台常任如胞在專空本 灣有歡蒙及香爲 組迎委僑港僑及行織。托眷設胞輪社 港集移定免有服船。、體民位費辦務客代 等觀客,協事。地光票寄助處快 0 幣行理為

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pander St. Vancouver 4. B.C.

資無多,歡迎光顧定購,外境四四個庄彩色花罐正紅豆沙里四四個庄彩色花罐抗仁莲蓉四四個庄彩色花罐报广莲蓉四四個庄彩色花罐蛋黄莲蓉四四個庄彩色花罐双黄莲蓉

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

著語彩 分分五

發 羊 毛 毯 批

羊毛毯抵步 本 公司辦 到大宗加 三元九 , 適合 大小 拿 大軍

簡氏有限 CON'S CO. LTD.

103cE. PENDER ST., VANCOUVER B. G.

銀行 每七元五角兑换十元

那華斯高油銀行號書缸券爲一種最新之 百分之二十五折扣,期獨六年,則可兌 質證券面值之銀幣——即比你原來所付 之級多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元,任君選擇 閣下可智入無限類書証券 共分七種 —— 十元,二十五元,一百元,五百元 一千元,五千元及五萬元,諸君光顯, 可得自分之二十五折扣,例如價值十元 證券,只須支付七元五角,一百年證券 ,則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行擔保在一張儲蓄證券, 別人不能兌換;只由閣下簽名提獻。 可在任何時期兌換現金

僧閣下慰儒獻項應用,可隨時機儲蓄證 **券到任何那率斯高秒銀行提取本金及利** 

WING LUNG CO. MAY E. PENDED S? VANCOUVER 4. B. B

AR 1-1134

稍大 製帮 臘本 品紅玫虎 高新 遗址 王芋瑰貴 粱新 烷 城 菜 仔露酒酒到 华,猛鮮五參紹上 內內大蓮加茸與市 干品金藕皮酒酒

The state of the s

GANGLEY TRADING LTD. ... 180 A. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

百元起可以加

SE SE

高

否則憂賴於中

, 可

且能致病私

日在温地辟埠

光緒元年不

幸於梗國五

食公傳迎府司

合

福安村人

Oct. 7 (八六九壹冗公) (Page 1) Mon., 題身飼飛鳥 手抛遺 波光 一星島母 輓遐庵先 足纏備 物 在港時體軍為一百大 生 · 輝理 \ 認為未符理 但嫌他說; 秋筆即 取 鑾倒 心抹 已減輕 契爺,親友等 陣出 備趕及於本 失墓 長 世紛 菜脚的「阿平 時忽受到 必須赴加 生 脚的「阿平」張子慧。因現值球季結去年赴加拿大應邀加入温事華隊爲職 Δ 故現 戰東 之邀返娘家客串三 去年 體軍減十磅今簽紙基島張子縣昨晚返港被女球迷包圍 香 一改再改,本於昨天乘泛美班機群 女馴獸師月月有 府補助概要所額的可能性, 必有擴大組織(增加理事名額)提高政 馴獸師羅夫希爾法時常都注意防範 右轉遭時一 牛事驚牢 史冢渾未喩 **西**量招賽 代蘭台 幾點意見 **建趁體返港獲假省職** ,旅遊界認為香港旅遊協會的 一頭獅子抓傷湯遜元帥的臂, 但仍有多次險死還生, 月的 開赴機場迎接者有其 鹿 反 超賦是台不來 即民出上台。 類斥窘雄才。 在外國才可以看到 **心戀觀**兵昭家尙縱橫 傾却自 危險 (四十) = 袁錫等錦帶寒景文。袁旸可偉權陳大活袁錫等錦帶寒治陳基道袁英芳陳榮富袁榮鉅 紫車翻送高館 東歐烽火遮大 朝有 袁傳悅合家 如有錯漏 秋感在上海 酒醉籬 程車三輛・ 隆情殁存 男孫惠女 女婿會應旺 孤哀女章實 越進 得情形 口 女孫惠霞 **奶烯**陳氏 下角 暗殿 月曲 外孫女與 傳球合家王 東邊行雨西 希飾原 名字未詳 陳自優自 婿陳瑞正 漫南 機落雲城客 驚慌起 源源雜貨店 把戰 袁崇戏, 白慈 國生 在 本 海 通 海 進 海 進 海 進 ·墨顯袁培 1香,袁奕 16年,趙 再客來 同哀謝偉 惠美金帕片城 邊秦 各 霞 蔨 遊留 宝 軍 黃炳超聯合會計服務處 肚助者 記與源利金 BING C WONG & ASSOCIATES **耶帮助轉羽爲强,** YUEN FONG CO. LTD. Accounting & Taxation Service GIM LEE YUEN HING KEE 二月一日起遷新地址 ₩ MU 3-6858 MU 3-6859 78 Pender St., E. 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 242 E. Pender St., 'ancouver 4, B.C. Vancouver 4, B. C. 電話: 682-7561, 682-7562 Phone MU 5-9743 本公司十四週年紀念 大减價 抽獎揭曉 月結,入息稅,生意交易前知何進行調查贏利 **儿有關下列疑難問題** 頭獎一名458007 (PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.),

# 要

許

廉質

物窗

美門

忠

價

迎僑胞光。一个本店專門

7別平,數一作保證滿

TRANS-NATION; EMPORIUM; LTD. 59] E. Pender [St. Vancouver[4. []B. C. Phone [ MU. 2-1244

良友牌罐頭枇杷葉 罐頭爽滑凉粉 新 · 美國古利富觀 到

### TERRACI BAMBOO

室

TEA ROOM

名師巧

FUNG

137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C Phone: 682-1514

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4. B. C.

竹 地方雅潔 大讌小酌招待週到 齊備食品 本號開張 林 園 座位適然 已獲好評 經卅餘年 酒

> 683-1935 電話

### 455851 458676 450429 可必限有草湖刺鳢

五獎十名。

451111

459594

451923

451612

454965

458464

458643

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

、近極待西邊牛個街口 各種香煙蘇糖發行 理 T.P.Y. Travel Service 11 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines 有委託 太平洋旅行社

如爲輪

雙黃蓮蓉月

水利威著名藥酒

Chung Wo Hong Co. Phone: 685-9612 ,237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

玫瑰豆沙月 三黄蓮蓉月 雙黃蓮蓉月 中 到即 香港高陞老餅家 蛋黄豆蓉月 月 **夷麗猪籠餅** 

**踵,跟着銀輪擲出,** 待他**遠**躍避開之際,

自己同時向後一法王計上心來,

但爪事必須小露絲毫痕跡,質鵬不小、該當將他引得越

**小路綠毫痕跡,否則弄巧該當將他引得越遠越好,** 

1度攻上,他已乘邊照如此 人名間距離

如此來罔數次

(四九六)

Wong Horne Agencies Insurance Agent **General** 

> 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

曾計文房事務 買賣營業歷紀

有 興 泰副 司 限 TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電影話。MU 4-1028

> 日本即食水麵 特 壹元九包 價

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C. 新電艙 682-6574 682-6575

> 台灣罐頭凉粉 化旗舰蝦肉 伙手 鮮 蹇 藕

實質 Paul & Paul Co.

175 R. Pender Street Vancouver 4, R. C. Phone: MU. 1-7657

四種身屋綠音唱帶, 包按裝各種汽車立体 學樹,們發公道, 保證滿意,歡迎外埠 C.O.D.

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 817 Main St. MU 1-4578

Vançouver 4, B. C. 住家 874-9710 蔣 僧 體 體 結 家 時 殿 殿 婚 婚 上 二 惑相相相

NUTTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street

Gordon W. Gumyow 日報 601 Mater St.



自 文持一棒的 吳藤 衛子 吳 吳 華

裹傷之後

靖,

MAIN at 18th, [VANCOUVER, Bus. 879-4233 Res. 327-0544

切買車問題 **學誠爲僑胞** 吸發解答壹 理 Buick

T. V. REPAIR AL5-6360

華僑特價 保證三月 元 僑 V工作 KEN CHAN

天

飯

Luk Yee Restaurant 126 E. Pender St., Vancouver 4. B. C. Phone 682-3418

招呼週到

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 類假四三四號 電話: MU-4-8634

文房用具

是司公

**电键 MU 3-4929 餐館用衣 開** 衣裳男女 應有盡有 蘇杭雜貨 中國絲

鐘首響節

修理。忠誠爲街脆服務。 誌里冷氣工程 登〇三九 快捷可具

KENWARD CO. 431 Columbia Ave., Wancouver 4, B. C.

音機及各種 務妥當 電力 己

造

價目印備 腊 批發全球 函索即 精製腊味 味專家

450-460 Hastings Se., E. Vancouver 4, B. C 電話 254-7241 式五四-七式回發 VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

**垩午夜一時 不四入就能在** 

承接裝修土木 粉電話, RE 伯 8-3422

雲高華搜煙通公司

Gergra Hilmohberg. 年十三遭曹行 Torie Uprical Co. Lto. 118 Hastings St W.

WI 1-8829

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE

昌期先有約

社行旅人證公俠堃黄

QUON H. WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. Office: 684-0938 Res: 733-3202

位八百元遊魔費另議 代理保險簽證蓋印文件法衙傳譯 報效電費●在三凡市 理方

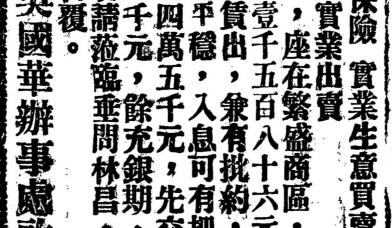
WING LUNG BANK LTD.

経營一切銀行業務 竭誠服務僑胞, 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

OPTOWRTRIST 理解 MIJ 5-5938

经签础模之曹职领 T. F. CHOW

图 1000 2



把與



TOM'S T. V. 2960 E. 22th

夫

將孩

薄不

顧

Phone: 255-8593 華の種の理解を理解を理解を理解を理解を関する。 特價二

是深處心

果然開得細 亦母瞑目!

1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213

CENTR-O-MART

₩私簿子

Vancouver 15, B. (.

**納** 本 都 本 和

使全身狀 大多或太 食鹽爲主

要所指的尿系統是指腎臟, 理是一件最重要的 現實嚴重, 他最難 ,在所自泌尿系統 ,在所自泌尿系統

醫生說是中風

保 健 漫 ( | ( 工 )

街路跑:址地

飲我 母?

368 E. Cordova St.,

新

## 明達

再夜電話 876-4740 日夜電話 876-4740

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 683 0733

## 花

NORTHWEST-FOOD TPRODUCTS LIMITED 355 Poweli St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

# 12 28 22 3/2 pL

**張廣源花魚** 白瓜子黑瓜子 春六安茶 安桂花粉 龍牙官燕絲 E

**施德之水** 上元息香

## 你的公債券

684 3743 684-4822

HO INN CHOPSUEY

79 PENDER ST. E

🏋 YANCOUVER 4, B. C.

應被焚燬嗎? 你的太厦可有



賊保險嗎?最 震固地方莫如 將你所有之貴 重物如公債票 燕梳紙及屋契

十仙至其他貴重物品亦可存貯,所需極 之廉平,證即與本行接治,切勿過運, 以免悔恨。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank

PENDEH & COLUMBIA STS. BRANCH



可

### Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER SI., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 資額额增 277-5841



拿大衛 228-8934 梁織式 325-3757

每逢星期气

# 司公漆油修裝 私各等 忠誠爲僑胞服 捷妥當

### 黨 殯

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

價錢克己服務餘年經驗豐富 請問李榮 歡迎如有 本店創設 李前里話 特聘華人經理李顯學 **一友光顧極表** 到遠近聞名

**男發動線應變線異途線** 火婚姻線 是非線兒女線 19勢造英雄英雄遺時勢 占針擇日地理屋場

梁鐵武

油漆

日十時後: 弐五住家電話: 八七

**八七六** 八七六

K. Y. DESIGN 1414 W. 70th AVE., Phone: 263-4656

一僑取大屋免設改飱裝 價小字費計造館修 權光公工圖估佈華 迎顧平程則價置麗

郡 JACK WONG 3106-48th A. VERNON, B. C.

MOTORS

7th & Heather 應賠賞燕梳 代辦理報告書 車暫時應 872-5545 321-6788

Shui Hsui Cafe

253 Keefer St., Vancouver, B. C.

PENDER ST.

特別小菜 僑胞服 南北美点 打享

,連趸

最喜輕財任俠

和学乙青夫人等。

黄王鄉夫

李植炎夫人,

**獲岬賞賜順致謝意**。

茲得各位熱心事工

縱教情斷恩猶在難忘

襲貞信

華教會數象牧師團… ( 市役汗埠訊 ) 此處西人宣選會職

七彩薄情郎」片主非常大胆的暗

矢志不拔的傳統舊中

醫院積閏享壽八

在祖國松盛在都城均强均雄隨侍在側

日上午八時四十五分鐵病逝于

聖約翠

月四

第三鷹蟲驅鄉東昇里人

前舞台戲蜜・

機乎是家曉戶傳的

得廣大觀樂愛好,

原因是遺部故事

先考禪惟秋號家甜周公府君廣東開平縣

,各電影公司相爭改偏機上銀

都夫啦 王 迎资讌官,

最實座的演員。

所能擅長的

宗親戚友世誼良此

暗市駕殯儀館舉行出殯歸土禮卜罄於(星期三)下午一時在本埠丹李維街

號召

迫媳

未亡人

孤子

松齡松盛

均强鸠雄

金枝(適謝門)

李乙青致歡迎歐送及答謝 事形式向外,那艘成窝稻畹的了

台

松穩

關氏

拭淚豫袵

**八淚頭首** 

拭淚頓首 拭源強紅

慧 亮 潤

四名

運用「水油」之美妙 怡豆泣血杜鵑··病體奄奄難負相思相「水仙」之美妙,献然牛颦娘與身相「水仙」之美妙,献然牛颦娘與身情真,動人至深,確有臨樑三日之感。 及唱歌 苦椎心… 愁泣血…○眞是戲 很是到家,演得生色不淺 顰娘

,蕭芳芳掌握得體,

未亡人

馬彩秀

泣淚強衽

孤子

國占

炳均

| 炳進|

別國歸。臨行之際,對了處臣道; 到後面, 你留所房子千萬不可寶典人, 夜間睡在樓下,看見有個句者鼠走來走 相弱の存他で奥機下 倒得機構財化未可知 宿了機夜, で定是財品出 就要告  $\neg$ 

> 孤女 媳婦

> > 余院珠

拭淚馥紅

惠 秀 貞

適適

巧桃

適思

李錦榮譚永安

禺山總公所

禺山 昌後堂

三邑同鄉會及

價駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

禺山分所全人敬約

立第七週年紀念典禮敬治

所謹擇于

月十三日下午壹時舉行成

潔茗並于同日

時寅具薄酌屆時統請

馬灼林馬约

**馬雲峰馬雪** 

是當年薛覺先

當年薛覺先,上海妹,半月安等生一薄情郎「粵語全郎七彩古裝歌唱

仮と後、繼以羞慚・ 「横財小穀命駽人。 一日早做一日的孤魂,好看自 父子自從受了縣官的氣, 多謝」,就與他分手 拾着牛協銅錢·虞素 一發住不傷手 外男孫 女婿

> 李永明李永光 易的森馬浩明

「世開的

李念慈李慧悬林珍年 馬英劍 李子沛林健民李子 李佩琼李佩芬 適李 且

與黄先生

TELLER - I

請電

馬索屏 馬黎屛

適林 適李

治位的於

<u></u>

如意者電話

뒳

4-7656

架生用具齋備的工場,

即車

房出租

譚諾文譚子文 **譚噿文譚斯文 李諾文李節頓** 

忽然老興發作

那位朋友見他同傳激烈,

都說:

潘士端牧師夫婦十 査此次讌會、 另四十八 安市橙汁 同時歌送施保亞牧師 敦敦 國女性奧藏,故能有力也撼人 剛中男女中角,同時改用新型的歌唱形 **阿陳寶母,蕭芳芳三人携奉合作來增資** 舞台工架與電影頒技功夫。

耳曲), K

媳婦

謝氏揚氏

拭淚獫狂

拭淚稽首

拭淚發衽

謝新炎

拭淚稽首 泣血險社

表現,當時 任男孫

先嚴諱沃利字本章黃公府君廣東台山 告

十七年十二 忝**屬宗親戚**友世郷誼哀此 鑑擇于十月八日(星期式)正午 逝于聖佐市醫院積閏享壽七十 十七年十月代1ド・「一年民國五白沙興邊堡仁和里人痛于中華民國五白沙興邊堡仁和里人痛于中華民國五 殯儀館舉行出喪體卜瘞於賽路屋墳場 在餐島華街一四〇〇 McCall [rothers 不孝炳均侍奉在側親視含殮建醴成服 月式日下午九時十五分鐘病



DOUGLAS SOO

B. C. LIFE

205 - 14th St., West Vancouver, B. C. 3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C. Office: 922-9367 355-7549 736-7454 Residence

# ★華★高★

**姜鄭氏泣淚鷸衽** 

定購從速

CASUALTY CO.,

總代理加拿大諾賓百具廠 總代理香港元隆行砲竹廠 絕代理英國標準大 **蒙品繁多,諸君光顧,無任歡迎本店總代理世界各國兒童玩具,** ▲萬變烟花 ▲閃電香竹 ▲太空火球 炮竹 他竹廠

總代理香港廣萬隆炮竹廠 登帥市日

# 司

IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA 電話:六八一・六六三八

台灣酒類 葯材丸散 離頭食品 古董瓷器 紹典酒酒 紹典酒皮 台灣茶葉京東海味 京菓海

高參 致 理 酒 酒 露

# Oriental Florists

251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 286-5159

四季時花 化牌花籃 各樣具全 扎頭散花 大小喜慶 襟頭名花 **工誠精美** 喜筵枱花 盆景栽花 結婚花球



ALPINE FLORISTS

803-805 Fort St., Victoria, B. C. Tel. 382-6233

各種四季名花 承接大小喜慶 各樣結婚花球 各欵襟頭名花 上精價廉 僑胞光顧 特敗花圈等 名貴花籃花牌 代理各埠大小 無任飲迎



出時能獲得最高之市價,並能在最短期間內

代覓適當新居,

滬語或

STREE

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 傑 CHICK WE

住宅872-5937

式處 2 多 實業買賣交換保證法」,保證貴客之物業售 字等,服務週到 莱額創空前紀錄, 茲爲便利僑胞買賣房屋地產起見,特備有

遍佈於卑詩省低塵平原各地,

執加國西部實業界之牛耳

**肩鬱卓蓍**,

分公司計有十

本公司專賦爲各界買賣新舊房屋柏文商業律

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver S.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C

行銀路要大拿加

不行格從華務部,專爲價應 <del>姚理壹</del>切闕于銀業事務

**發館房屋** 巨才

保

健

漫

譚

1 BL

4-9820

五碳十扎

268-8702

所售房屋商業樓宇

**大小泊文** 各種燕梳

季巷吕币

全體

**爤立向吸旗及忠襄太祖遺像行** 

※集,

開始,

中啓康担

任司

睇劇情每壹段仙樂飄飄的天宮「夢

慶,

午二块,

男女宗

譚蘭卿,

高魯泉合演,

錯工其實取過一至毛患生的散旦云。

巧製各式嘉肴

口璭尼駐

席間觥籌交

毓輝,

禮暢,

禮佩等

神益身心

映國語對白

光顧,

電器,

僑胞

片分體

白白

部實 雷山

古珠 焕地

裝蕭 璇民 歌芳主間

唱芳演俗

**簡義並由** 

羅和答謝,下

中講述忠襄太祖事畧ゝ慶祝雙十

- 午伍時在堂町設 - 慶祝雙十中以慶

繼由主席煦

和致劉會詞

.

珠乞懇囘凡閒「道心豈任愛心迷

一之場面,

蕭芳芳己作仙子

**巡**上雕合

耳.曲

Hi - Craft Service

電話 254-2797 - 874-6348

**乾衣機與及各種大小** 

PRIOR ST., (MAIN)

立体聲機,自動洗衣機

**專修傳真機**,

收音機,

場幾乎無法過中界,守衛亦弱得可昨仗獅子隊演出失常,在整國

在整國上

串

憐,

符明年

五元以下

,恕不登載,

隨捐隨登

點城訊

殷紳僑領龍顧翁,在本

大振所營

年

獅子失掉入圍希望

趙翁爲人忠厚好義,

對於社會慈善福利

點城一役名落孫山

罢迟

李偉,

題來,

億恒,

每五元

富林,

華俊、冑春、

炎强・惠彌

仕錚,

福基・礽培・闘新・

桶

練鐘,本元,全话,明甫

樹彭大元・贊部

谷泉・樹翹

雲訊

叠誌前報•

現在結束在即,

定

該姓宗人趕于繳納

及加捐者

非常踴躍,繼續出到者置

月十三日揭曉,

以此間本語本以

汽車身曆聲

唱機唱帶

買

環式

局

語

司公帶唱音錄聲樂港香

LUCK SOUND

639 E. Hastings St.,

Vancouver 4, B. C.

電話: 弐五四,三九一三

叉長叉平

九十分鐘

元卻年法小間日盛語代詞舅鱠

更加平

性西女男沉豪感安顯占愛失世國愛洋性女論門愛婉踏士人望說語

大六 亦四元元元 著元元九式元四 孟八 式 澄九六

五元壹 談 傳畫生先山中孫父國

斗女體如尼碧血金血器或黑胸情顯斷彈飢迷一室人陽花龍血洗船海西花風鑿天騎勝劍魔宮劍

亚瓜七册

買得多?

前李隴西 ) 駐本埠全小李氏總公所 堂敦宗公所改組迄今 該所同人, 七個牛頭 爲表

**堕時,假座命冠飯店、潔治便爱是於昨九月弍拾玖日**(星期

同申慶祝, 映粤語彩片及各#游興,以娛寶客,己 五時半年新華僑酒樓族議聯歌,會像於 年紀念典禮,并設茶會助慶,同日下 彰飾賢過去功 與領袖名流參申讌會, 東請各埠公所昆仲姑戚及雪跑領軍長官 爲使後一輩肩起族務重任, 用時顯爾到會,並預早轉告赴燕 以崇族典 午二時, 且見來埠青年日漸衆 舉力第三十七週 特定於 **懽宴雷家厚君、藉資晦繫,而盡地** 

雲埠李氏徵收月費訊 )雲髙華埠李氏分所徵收是 講話旣畢 飯店厨工, 怡怡,此次 富麗鄺行蕃、等妙曼之詞,感激肺腑, 娓娓動聽, 開始,首由方朝裕司儀、隨由主席電宜 隨即出來,舉觴淮酌, 爲此家謀富强· **<b>%** 弱勉該堂昆仲 織而識話者 異常踴躍,讌席 隨請雷家厚君發 洋洋館館

爲社會·

(金碧冷殿) ) (嶺南翠柳 特製較新顯菜式, 由該堂昆仲 如(雪裏

壽慶捐款華校

駐加總支部通告

中國洪門民治黨

荔枝園酒家, 素來不! 學校式十元,該校同仁深致謝忱云 主家喜慶不忘僑數,特捐助協和 稱觴配蝦及酧謝親友配賀 **翁伉儷七秩誕辰變慶,其,爲各界所尊崇,昨玖月** 設筵式十階於 中國洪門民治黨駐加總支部主委林兆光全加洪門黨計暨各級機構一体知照 所至盼,

右通告

此佈

十三敗陣,對入國之布望,可以我又要之入圍戰,雄心勃勃之獅子隊,以伍比週末在點城奧受斯摩隊展開一場决定性

華民映全七彩薄情耶 陳寶珠蕭芳芳古裝王

中華民國五十吉年十月五日

經

鳳奇綠 君綿主演。 慮海天、 ( 雲訊 一新馬仔  $\overline{)}$ **一新馬仔,羅艷卿,陳錦棠,鄭天,艷桃紅主演,同塲加映「龍喜」,何非凡,芳艷芬,譚倩紅喜」,何非凡,芳艷芬,譚倩紅)映古裝歌唱芳艷芬嫁粧戲寶,雲訊)華民在達異戲院拾弍號(** 請叫"BOB"電話 228-8292等,所有工作保證滿意。兼免費檢驗潛溝。去水管, 搜煙通特價三元五毛

水溝,

Mon.,

未能爭得入圍,令申討球迷大爲氣餒慢, 問李环」以來,至今年止,每屆編者按,卑詩獅子球隊,自數單前

余風采太祖紀念

並慶祝雙十國慶

裝歌唱,

舞台功架,民間故事

千呼萬喚始有來到,又十叁號(禮拜日)

著「

薄情郎」此劇逢人己睇得多

蕭芳芳做顰娘與陳寶珠,

薛家燕,

裏訊 ) 余風采晦堂及零埠

六月舉行忠襄太祖寶觀紀念,

伍勝

**後以九比四,十二比四,完場以十三比,是役點城除以二比一,九比一佔先,被點城除屢破,幾場來演出最差之一次** 

是金州七彩古 敢包你未睇 \*,但係 人望眼欲 玫瑰 **欲搜煙通,修理天面** 清理或修補簷溝 水嚨事務等等。 John電話733-4253 ,

展通告事:十月十日為我洪門牙系 高通告事:十月十日為我洪門牙系 在武昌發動革命,各地晌應,一戰成功 念先烈之偉大事績起見,請於該日凡我 念先烈之偉大事績起見,請於該日凡我 念先烈之偉大事績起見,請於該日凡我 一上『各級機構,一律高聚黨旗及舉 天面 衠

206 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. G L. Ld. Real Estate & Insurance

颁 天風 876-4575 都景部 HE. 4-2219 。唯本號或電話物間

夜閒電話: 伍禪濂 RE 3-5743 伍禪森 AL 3-388\* 葉投券具奶元人庫西台本,五,東母衛街一動近舗資坭,收,息有區,汝僅顧開區營角口年碳賽

,迎你伍各

另來后

婚赐串

LEONG KEE 227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話: 684-3587

程扶裝

地,正修祖鄉傾油 路科路人 卡豐房, 下夏房,承路富屋內承 街 , 外接 發理格士 老水, 實簡析木 ,當建 電電 鼯批 重大 登三 相屋他式五迎地瓦 〇八 。 格天

等面

三七

WEST - EAST REALTY CO. 295 E PENDER ST. 辦公室電話 685-4271

作,元文 宅年取樓 1 枚 個 碑大 三組會 11 0 廿五七樓 ,有 價組夾元強 五付此 銀設 光, 登備, 租房十串街

收,一年月

有上れり租

得可千有近

元位

萬先長

元敞牛 \_\_ 收 月萬七 收五十 租产五 九几白

式式八元四八六八元毫 五式大 尼式 堂

(香港註册)

香港外雅授權銀行 经管一切銀行業務

本行華 僑 服 務 部 辦理 華僑滙数——全國通滙 解數迅速 華僑存款 — 安全保密 息厚便利 香港解歇——隨收隨解 快捷妥當

接受磁簧纸套机事項。

代辦華僑國內投資· 存数、 購建華僑房屋 信託保管、代買樓字、代收租項、代收數項 協助等訪親友、購辦寄出國外郵包貨件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人裔保險

香港德輔道中一號人 MANYANG COMMERCIAL BANK LTD. IA. DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG

【卷册登:"NANYANGBANK" 【 6:239101 (十億) 

〇「王老虎搶親」

何非凡

鄧特芸

一日(星期五)

〇 「糊塗礪星」

林家聲

)「花神」

何非凡

十月四日( 星期五

AVON

THEATRE

戲

院

①「薛平貴與王寶釧」羅凱郎

券價:成年入壹元弍毛五

如將此告白剪出持之入塲收費七毛半

舉購所有 問題者質有房間外房出屋 

Realty Success

場點点二十 情做 合裝 十 以世 零点 月 喜俱 工歌 月 對分二半十 劇佳架唱十 喜期 雞新非艷 艷 忠 凡芬 **嗰**仔 慮嫁 鄭陳油粧 尹錦天 首 綿棠譚本 紅寶

話電址郵社民華 用同舖花信貞襲與 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY

VANCOUVER 8, B. C.

洞劇故古全 ★ 且蕩附即申 房情申裝部 净擎玉克第 請吏諧歌伊 **米鼓玲戲一** 开退罐 ) 部 替人脆唱士 算想折問七 一金雄藝衫

律兵州術色 出多關片潤

祖師 展 思名 献 碧家陽月碧 響鼠儉兒雲 春雨坡畔徐 映 反 師節節節露 串 解朱金韓節 串劉彈半梅 潘少蘭日 安文卿安锜 力元采兀世樂 走术忠紅

奇 个 兼傳彩 預

聞到有奇色 告

戲 院

國 BANK OF CHINA, HONG KONG **總管理處設在北京** 

經營登切銀行業務 分支行處及代理行遍佈各大城市 本行附設華僑服務部 竭诚自海外僑胞服務 服務要點:

**→** \* -

甲、本港港幣存数 乙、國内人民幣存與 華僑滙欵快捷安當

華僑其他委辦事項 竭誠遇到 **<b>화**僑雁啟接濟家用,最好在本行開立

"存摺活期存数"戶, 嗣後可隨時來信 **撥**瀰,如約定由本行按期 發 隨則無質 再行來信通知,遇郵政阻隔 亦可不受 影响。既享利息又省費用誠屬壹舉數 得。詳細手續請隨時來信本行接給。 地址:香港德輔道中 2A 號 ( 2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG )

話話胞建修小

房庫事委場 

自開有道縣

魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374 🖫 黄衛新BING WONG 266-9418 張變元 FRANK CHANG

四元元嘉五七四叁 念八五式 元壹四式 式 依 壹 壹 何 毫 元 元 元 七 元 元 元 元 十 四 毫 元 元 七 元